

ZERTIFIKAT PORTUGIESISCH

Das Portugiesische ist die Muttersprache von über 250 Millionen Menschen, die in der so genannten "Lusophonie" leben. Portugiesisch ist damit nicht nur die zweitgrößte romanische Sprache (nach dem Spanischen), sondern mit rund 210 Millionen Sprechern in Brasilien auch die am weitesten verbreitete Sprache in Südamerika. Heute ist Portugiesisch Amtssprache in Portugal und in Brasilien sowie in den ehemaligen afrikanischen und asiatischen Kolonien Portugals: Angola, Äquatorialguinea, Guinea-Bissau, Kap Verde, Mosambik, São Tomé und Príncipe sowie Macau und Osttimor. In manchen Ländern, wie z.B. Luxemburg oder Japan, hat das Portugiesische zudem den Status einer Minderheitensprache.

Studierende aller Fakultäten sowie Gasthörerinnen und Gasthörer können das Zertifikat Portugiesisch erwerben. Dabei handelt es sich um den Erwerb einer grundständigen Kompetenz im Fach Portugiesisch, die neben dem Hauptstudium erworben werden kann.

Dieses Angebot erlaubt den Teilnehmern, sich Kenntnisse der portugiesischen Sprache und Literaturen anzueignen und es bietet einen kritischen Einblick in die Geschichte und Kultur der portugiesischsprachigen Länder (Portugals, Brasiliens sowie des portugiesischsprachigen Afrika). Wesentliche Säulen des Programms sind neben diesem kritischen, wissenschaftlich fundierten Einblick die praktische und interdisziplinäre Ausrichtung in die lusophonen Gesellschaften und der Erwerb von interkultureller Kompetenz.

Das Zertifikat Portugiesisch erlaubt es den Studierenden, ihr Wissen unabhängig von ihrem eigentlichen Studienfach zu erweitern und gibt ihnen die Gelegenheit, ein besseres und umfassendes Verständnis der Iberischen Halbinsel, Lateinamerikas und des sogenannten Globalen Südens von einem neuen kulturellen Standpunkt aus zu erlangen.

| Zusatzqualifikation Portugiesisch | |
|-----------------------------------|--|
| Umfang | 40 ECTS |
| Voraussetzungen | keine |
| Beginn | jederzeit |
| Dauer | studienbegleitend |
| Abschluss | Zertifikat Portugiesisch der Fakultät für Philologie |

Die Zusatzqualifikation Portugiesisch ist eine Initiative des Romanischen Seminars der Fakultät für Philologie in Zusammenarbeit mit dem ZFA (Zentrum für Fremdsprachenausbildung) der RUB.

DAS FACH PORTUGIESESCH

Als Disziplin stellt das Fach Portugiesisch eine sinnvolle Ergänzung nicht nur zu anderen romanistischen Studienfächern dar. Indem Sprach- und Kulturprodukte aus der Vergangenheit und Gegenwart kennen gelernt, analysiert und kritisch interpretiert werden, ist das methodische Bewusstsein und die Anwendung dieser Kompetenzen für Forschungen in anderen Disziplinen von Nutzen. Im Hinblick auf die Herausforderungen der Wirtschaft und Politik (z.B. Nachhaltigkeit, kulturelle Diversität) wirkt das Zertifikat als eine Zusatzausbildung für unterschiedliche Berufe in verschiedenen Wirtschaftssektoren (Bildung, Informationstechnologien, Kultur- und Tourismusmanagement, Journalismus, Sprach- und Kommunikationsdienstleistungen, Unternehmensführung, Verlagswesen, etc.).

AUFBAU DES ZERTIFIKATS

Das Zertifikat Portugiesisch umfasst die Module „Lusophone Kultur“, „Lusitanistische Fachwissenschaft“, „Portugiesisch als Fremdsprache“ sowie „Praxis“. Die Module „Lusophone Kultur“ und „Lusitanistische Fachwissenschaft“ bestehen aus einer Vorlesung und einem Seminar. Das Themenangebot des Moduls „Lusitanistische Fachwissenschaft“ kann aus den Themenbereichen „Portugiesische Sprachwissenschaft und -geschichte“ bzw. „Portugiesisch-Brasilianische Literatur- und Kulturwissenschaft“ stammen. Das Modul „Portugiesisch als Fremdsprache“ besteht aus fünf Sprachkursen, die zu einer Sprachkompetenz im Portugiesischen führen, die der Stufe B2 des *europäischen Referenzrahmens* entspricht. Das Modul „Praxis“ ermöglicht das Eintauchen in die portugiesischsprachigen Kulturen im Rahmen eines Praktikums im portugiesischsprachigen Kontext oder eines Studienaufenthalts bzw. Sprachaufenthalts in einem portugiesischsprachigen Land. Des Weiteren ist es auch möglich, das Modul in Form von Projektarbeit mit portugiesischem Bezug z.B. an der RUB (am Romanischen Seminar, am Lektorat für Portugiesisch, etc.) zu erwerben.

Das Zertifikat Portugiesisch umfasst insgesamt 40 ECTS.

| Portugiesisch als Fremdsprache | | 16 CP |
|--|-------------------|-------|
| Basiskurs (A2): Intensiv A1/A2 + A2/B1 | Oberkurs 1 (B2.1) | |
| Aufbaukurs 1 (B1.1): mündliche Kommunikation | Oberkurs 2 (B2.2) | |
| Aufbaukurs 2(B1.2): schriftliche Kommunikation | | |

| Kulturen der Lusophonie | 7 CP |
|------------------------------------|------|
| VL Kulturgeschichte der Lusophonie | |
| PS Kulturen der Lusophonie | |

| Lusitanistische Fachwissenschaft (Sprache und Literatur) | | 7 CP |
|---|--|------|
| (wahlweise zwei Veranstaltungen)VL Portugiesische Sprachgeschichte (2 CP) | VL Portugiesische Literaturgeschichte (2 CP) | |
| PS Linguística do português (5 CP) | PS Literaturas lusófonas (5 CP) | |

| Praxis im portugiesischsprachigen Kontext | | | 10 CP |
|---|--|---|-------|
| (wahlweise eine Säule) Studienaufenthalt | Praktikum im portugiesischsprachigen Kontext (Inland oder Ausland) | Projektarbeit am Lektorat für Portugiesisch, am Romanischen Seminar, etc. | |
| Sprachaufenthalt | | | |

ABFOLGE DER MODULE

Die Module des *Zertifikats Portugiesisch* können in einer Mindestzeit von vier Semestern absolviert werden. Die Abfolge, in der die Modulteile im Bereich Portugiesische Fachwissenschaft absolviert werden, wird von der erforderlichen Niveauko Kompetenz im Portugiesischen bestimmt. Die Sprachkurse haben zum Ziel, in möglichst lernökonomischer Weise zur Lesefähigkeit von portugiesischen Texten zu führen. Durch Nutzung der Übertragungsmöglichkeiten von Kenntnissen anderer,

insbesondere romanischer Sprachen (Französisch, Italienisch, Spanisch, aber auch Englisch) ist es möglich, sich selbstständig in portugiesische Texte einzulesen und dabei den Inhalt von Beginn an allgemein und in der Folge detailliert zu verstehen. Es wird empfohlen die Kurse des Zertifikats in der folgenden Reihenfolge zu belegen:

| Semester | SWS | Studienleistung |
|--------------------|-----|--|
| 1. WiSe 1 | 6 | <p>Vorlesung Kulturen der Lusophonie Unterrichtssprache: Deutsch Textauszüge auf Portugiesisch: Förderung der Lesekompetenz</p> <p>Basiskurs Portugiesisch (A2) : Intensiv A1/A2 + A2/B1</p> |
| 2. SoSe1 | 6 | <p>Aufbaukurs Portugiesisch 1 (B1.1): mündliche Kommunikation</p> <p>Aufbaukurs 2(B1.2): schriftliche Kommunikation</p> <p>Seminar Kulturwissenschaft</p> |
| 3. WiSe 2 | 4 | <p>Oberkurs Portugiesisch 1 (B2.1)</p> <p>Vorlesung zur Portugiesischen Literatur- bzw. Sprachwissenschaft Unterrichtssprachen: Deutsch/Portugiesisch Textauszüge auf Portugiesisch: Förderung der Lesekompetenz</p> |
| 4. SoSe 2 | 4 | <p>Oberkurs Portugiesisch 2 (B2.2)</p> <p>Seminar Literatur- bzw. Sprachwissenschaft</p> |
| Ab dem 3. Semester | 4 | <p>Sprachaufenthalt</p> <p>Studienaufenthalt Praktikumsaufenthalt</p> <p>Projektarbeit</p> |

| | ZFA | Romanisches | Seminar | |
|------|--|---|-----------|----------------------------|
| | Sprache | | Kultur | Fachwiss. |
| WiSe | Basiskurs Portugiesisch (A2) : Intensiv A1/A2 + A2/B1 | Oberkurs Portugiesisch 1 (B2.1) | VL Kultur | VL Sprache VL Literatur |
| SoSe | Aufbaukurs Portugiesisch 1 (B1.2) : mündliche Kommunikation | Aufbaukurs Portugiesisch 2 (B1.2) : schriftliche Kommunikation Oberkurs Portugiesisch 2 (B2.2) | PS Kultur | PS Literatur bzw. Sprache |

Kontakte:

Marcos Machado Nunes
Lektor für Portugiesisch
marcos.machadonunes@rub.de